

HEINNER

GRILL ELECTRIC 2 ÎN 1

Model: HEG-F2000GT



- Grill electric 2 în 1
- Putere: 2000 W
- Culoare: negru

Vă mulțumim pentru alegerea acestui produs!

I. INTRODUCERE

Înainte de a utiliza acest aparat, citiți cu atenție manualul de instrucțiuni. Păstrați manualul pentru consultări ulterioare.

Acest manual este conceput pentru a vă oferi toate instrucțiunile necesare referitoare la instalarea, utilizarea și întreținerea aparatului. Pentru utilizarea corectă și în siguranță a aparatului, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni, înainte de instalare și utilizare.

II. CONȚINUTUL PACHETULUI DUMNEAVOASTRĂ



- Grill electric 2 în 1
- Manual de instrucțiuni
- Certificat de garanție

III. MĂSURI DE SIGURANȚĂ

Atunci când utilizați aparate electrice, respectați măsurile de precauție de bază, inclusiv următoarele instrucțiuni:

- Citiți toate instrucțiunile. Păstrați aceste instrucțiuni pentru consultări ulterioare.
- Nu atingeți suprafețele fierbinți. Folosiți mânerele sau butoanele.
- Pentru a vă proteja împotriva riscului de electrocutare, nu introduceți cablul de alimentare sau ștecărul în apă sau alte lichide.
- Atunci când aparatele electrocasnice sunt utilizate de către copii sau în preajma acestora, este necesară o supraveghere atentă.
- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare atunci când acesta nu este în uz și înainte de curățare. Lăsați aparatul să se răcească înainte de a monta sau demonta piese sau accesorii ale acestuia.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat atunci când este în funcțiune.
- Nu utilizați niciun aparat electrocasnic cu ștecărul sau cablul de alimentare deteriorate, dacă prezintă defecțiuni sau dacă a fost avariata. Adresați-vă unui centru de service autorizat în vederea verificării, reparării sau reglării aparatului.
- Nu utilizați aparatul în aer liber.
- Utilizarea accesoriilor nerecomandate de către producătorul aparatului poate provoca vătămări.
- Nu lăsați cablul electric să atârne pe marginea mesei, nici să intre în contact cu suprafețe fierbinți.
- Nu puneți aparatul pe sau lângă un arzător cu gaz sau electric; nu puneți aparatul într-un cuptor încălzit.
- Utilizați întotdeauna aparatul pe o suprafață uscată și plană.
- Este necesar să acționați cu prudență deosebită atunci când transportați un aparat care conține ulei încins sau alte lichide fierbinți.
- Introduceți mai întâi conectorul cablului în aparat, apoi conectați ștecărul la sursa de alimentare. Pentru deconectarea de la sursa de alimentare, rotiți butoanele de comandă la poziția „Oprit” și scoateți ștecărul din priză.
- Pentru utilizarea aparatului, conectați cablul de alimentare la o priză electrică. Pentru deconectarea aparatului de la sursa de alimentare, țineți de ștecăr și scoateți-l din priză.
- Nu utilizați aparatul în prezența vaporilor explozivi și/sau inflamabili.
- Nu utilizați grătarul în alt scop decât cel pentru care a fost proiectat.
- Acest produs este destinat numai uzului casnic, nu și celui comercial sau industrial.

ATENȚIE! Nu întoarceți aparatul înainte de răcirea acestuia.

ATENȚIE! Pentru a reduce riscul de incendiu, utilizați aparatul numai cu tava de scurgere montată corespunzător.

ACEST PRODUS ESTE DESTINAT NUMAI UZULUI CASNIC.

Asigurați-vă că mânerele sunt montate și fixate corespunzător. Consultați instrucțiunile detaliate privind asamblarea.

INSTRUCȚIUNI CU PRIVIRE LA CABLUL DE ALIMENTARE

a) Aparatul este prevăzut cu un cablu de alimentare (sau un cablu de alimentare detașabil) scurt, pentru a reduce riscul de încurcare a unui cablu lung sau de împiedicare de acesta.

b) Pot fi utilizate cabluri de alimentare detașabile sau cabluri prelungitoare lungi, dar acestea trebuie utilizate cu grijă.

Excepție: Nu se recomandă utilizarea unui prelungitor sau a unui cablu detașabil mai lung în cazul friteuzelor și al mașinilor de gătit.

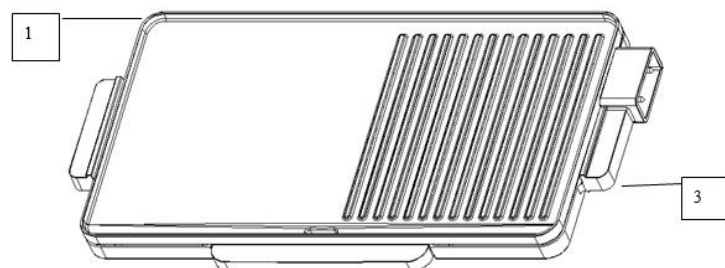
c) În cazul utilizării unui cablu de alimentare detașabil sau cablu prelungitor lung:

1) Caracteristicile electrice inscripționate pe cablul detașabil sau pe cablul prelungitor trebuie să fie cel puțin identice cu cele ale aparatului.

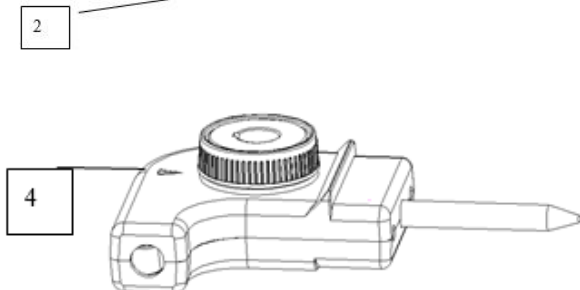
2) În cazul în care aparatul este prevăzut cu împământare, cablul prelungitor trebuie să fie prevăzut cu un conductor de împământare.

3) Cablul lung trebuie dispus astfel încât să nu treacă peste blatul mesei, pentru a nu putea fi tras de copii și pentru a nu vă împiedica de acesta.

Acest aparat este prevăzut cu un ștecăr polarizat (o fișă este mai lată decât cealaltă). Pentru reducerea riscului de electrocutare, acest ștecăr poate fi introdus într-o priză polarizată într-o singură poziție. Dacă ștecărul nu intră complet în priză, întoarceți-l. Dacă tot nu intră, contactați un electrician calificat. Nu încercați să modificați ștecărul.

IV. DESCRIEREA PRODUSULUI

1. Plită 2 în 1 cu înveliș neaderent
2. Tavă pentru scurgerea uleiului
3. Bază
4. Conector cu indicatoare luminoase



Aparatul poate fi utilizat în două moduri (plită 2 în 1)

Secțiunea striată a plitei permite prepararea fripturilor, a șnițelilor și a produselor din carne în general.

Secțiunea netedă a plitei poate fi utilizată pentru prepararea crustaceelor, a ouălor, a legumelor feliate și a altor produse.

V. UTILIZAREA APARATULUI

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Îndepărtați toate ambalajele și toate etichetele promoționale de pe plita de gătit și de pe tavă.

Detașați conectorul și curățați plita de gătit și baza aparatului prin spălare cu apă și detergent. Clătiți și ștergeți bine componentele.

Asigurați-vă că borna de conectare de pe aparat este uscată.

Aplicați o peliculă subțire de ulei vegetal pe suprafața de preparare sau utilizați un spray cu ulei de gătit.

Îndepărtați uleiul în exces.

PREGĂTIREA APARATULUI

Așezați baza pe blatul de bucătărie. Montați tava de scurgere. Așezați plita de gătit pe baza aparatului. Borna/mufa plitei trebuie să fie pe aceeași parte cu dispozitivul de siguranță.

Nu utilizați aparatul dacă acesta nu este montat conform instrucțiunilor.

PORNIREA APARATULUI

Introduceți complet conectorul în borna plitei de gătit. Conectorul nu poate fi introdus complet decât dacă plita de gătit nu este montată corect pe bază.

Conectați ștecărul la o priză de perete.

Deplasați butonul de reglare a temperaturii la valoarea maximă. Indicatorul luminos se aprinde și rămâne aprins până la atingerea temperaturii prestabilite. În timpul preparării, indicatorul se aprinde și se stinge. Acest lucru este normal.

Pentru o rumenire perfectă și pentru pătrunderea corespunzătoare a hamburgerilor, fripturilor, hotdogilor, cârnaților, peștelui, pieptului de pui și a altor tipuri de carne, asigurați-vă că butonul de reglare a temperaturii este poziționat la valoarea maximă. Pentru a reîncălzi alimente deja preparate și pentru a găti alimente mai delicate, care necesită temperaturi de preparare mai scăzute, deplasați butonul de reglare a temperaturii la o valoare medie sau minimă.

OPRIREA APARATULUI

După finalizarea preparării, rotiți butonul de reglare a temperaturii la poziția „OPRIT”.

Deconectați ștecărul de la priza de perete și lăsați aparatul să se răcească înainte de efectuarea operațiilor de curățare sau de a detașa componentele.

Țineți aparatul de mână atunci când îl manevrați.

DURATE DE PREPARARE

Duratele de preparare sunt aproximative.

Duratele de preparare variază în funcție de temperatura grătarului, de temperatura mediului ambiant și de tipul alimentelor. Alimentele pe care doriți să le preparați trebuie să fie întotdeauna la temperatura camerei.

Nu puneți direct pe plită alimente congelate, deoarece acestea se pot întări. Pentru o preparare uniformă, întoarceți periodic alimentele.

SFATURI PRIVIND PREPARAREA

Pentru rezultate optime, preîncălziți plita înainte de prepararea propriu-zisă a alimentelor. În general, carnea fragedă este cea mai potrivită pentru prepararea la grătar. Carnea mai tare se frăgezește dacă este lăsată la marinat peste noapte.

Pentru a preveni zgărirea suprafeței de preparare atunci când întoarceți alimentele, utilizați întotdeauna o spatulă din plastic sau din lemn. Dacă este posibil, peștele și carnea de vită sau porc trebuie întoarsă o singură dată. Întoarcerea repetată este inutilă și usucă alimentele. Nu tăiați alimentele pe suprafața plitei.

Înainte de a prepara legume, pește sau carne slabă, pulverizați ulei pe suprafața de preparare sau aplicați pe aceasta o peliculă subțire de ulei.

În cazul preparării cărnii grase sau a alimentelor marinate, nu este necesară ungerea grătarului.

Nu preparați carnea prea mult, deoarece aceasta se întărește.

Pentru a preveni lipirea alimentelor de plită, ștergeți din când în când plita cu un prosop de hârtie înmuiat în ulei.

NOTĂ

La prima utilizare a grătarului, acesta poate degaja un miros specific și fum. Acest lucru este normal în cazul utilizării aparatelor cu suprafețe neaderente.

Puteți utiliza o spatulă din plastic pentru a curăța plita după finalizarea preparării și după răcirea plitei (după cel puțin 30 de minute). Utilizarea îndelungată a unei ustensile de curățare pe o suprafață fierbinte duce la topirea plasticului.

VI. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

După finalizarea preparării, deconectați ștecărul de la sursa de alimentare și lăsați grătarul să se răcească înainte de efectuarea operațiilor de curățare. Nu transportați aparatul atât timp cât acesta este fierbinte.

Detășăți conectorul. În cazul în care curățarea este necesară, ștergeți aparatul cu o cârpă umedă. **NU INTRODUCEȚI CONECTORUL ÎN APĂ SAU ÎN ALTE LICHIDE.**

Scoateți plita de gătit din bază și îndepărtați grăsimea acumulată în tava de scurgere. Plita de gătit poate fi spălată în mașina de spălat vase. Tava de scurgere și baza din plastic trebuie spălate manual.

Nu utilizați bureți de sârmă sau substanțe corozive pentru curățarea suprafeței de preparare, deoarece acestea pot deteriora învelișul neaderent. Nu utilizați substanțe de curățat caustice, deoarece acestea pot deteriora suprafața de preparare.

Pentru îndepărtarea resturilor de alimente lipite, utilizați o spatulă din plastic. Curățați bine mânerul după fiecare utilizare, apoi ștergeți-le bine cu o cârpă sau cu un prosop de hârtie.

Nu introduceți cablul de alimentare în apă și nu îl spălați în mașina de spălat vase. Pentru curățarea acestuia, utilizați o cârpă umedă.

Borna de conectare trebuie să fie uscată înainte de utilizarea aparatului.

VII. FIȘĂ TEHNICĂ

Tensiune nominală	220-240 V
Frecvență nominală	50-60Hz
Putere	2000W



MASURI PENTRU PROTECTIA MEDIULUI

Va informam ca persoanele fizice au urmatoarele obligatii prin legislatia specifica privind protectia mediului si regimul deseurilor:

- Deseurile de echipamente electrice si electronice (DEEE), pot contine substante periculoase pentru mediu si sanatatea umana. Conform OUG 5/2015, exista obligativitatea predarii acestora, pentru tratarea corespunzatoare si valorificarea componentelor reciclabile. Societatea Network One Distribution S.R.L. este platitoare de taxa de "timbru verde" pentru fiecare Echipament Electric si Electronic (EEE) pe care il pune pe piata. Acest cost asigura tratarea ulterioara a echipamentelor uzate colectate. Din acest motiv, odata ce devine dezech, produsul EEE poate fi predat gratuit operatorului Dvs. de salubritate, la magazine atunci cand achizitionati alt echipament similar, sistemul "unul la unu "sau la punctul de colectare organizat de Primaria Sectorului / localitatii Dvs.
- Simbolul (marcajul) aplicat produselor, care indica faptul ca deseurile DEEE, bateriile si acumulatorii - fac obiectul unei colectari separate, il reprezinta o pabela barata cu o cruce.



Aceste masuri vor ajuta la protejarea mediului

Societatea Network One Distribution S.R.L. este inregistrata in Registrul de punere pe piata a echipamentelor electrice si electronice, avand numarul de inregistrare: RO-2016-03-EEE-0201-IV. De asemenea, au fost intocmite si sunt gestionate: Registrul de Retragere EEE si Registrul de Rechemare EEE, in conformitate cu HG 322/2013. Totodata societatea este inregistrata in Registrul de punere pe piata a bateriilor, avand numarul de inregistrare: RO-2011-03-B&A-0283.

Conformitatea cu directiva RoHS: Produsul pe care l-ati cumparat este conform cu Directiva RoHS UE (2011/65/UE). Nu contine materialele daunatoare si interzise specificate in Directiva.

Va multumim ca participati alaturi de noi la protejarea mediului si a sanatatii umane!



HEINNER este marcă înregistrată a companiei **Network One Distribution SRL**. Celelalte branduri și denumirile produselor sunt mărci de comerț sau mărci de comerț înregistrate ale respectivilor deținători.

Nicio parte a specificațiilor nu poate fi reprodusă sub nicio formă și prin niciun mijloc, nici utilizată pentru obținerea unor derivate precum traduceri, transformări sau adaptări, fără consimțământul prealabil al companiei NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Toate drepturile rezervate.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>

<http://www.heinner.com>, <http://www.nod.ro>



Acest produs este proiectat și realizat în conformitate cu standardele și normele Comunității Europene.

Importator: **Network One Distribution**

Str. Marcel Iancu, nr. 3-5, București, România

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro

HEINNER

ELECTRIC GRILL

Model: HEG-F2000GT



- Electric grill
- Power: 2000W
- Color: black

Thank you for choosing this product!

I. INTRODUCTION

Please read this instruction manual carefully before using it and keep it for later information

This manual is conceived for offering you all of the necessary info regarding installation, using and maintenance of the machine. For a correctly and safely use of the machine, please, read this manual before installation and using.

II. PACKAGE CONTENTS



- **Electric grill**
- **Instruction Manual**
- **Warranty card**

III. SAFETY MEASURES

When using electrical appliances, basic safety precaution should always be followed, including the following:

- Read all instructions. Keep these instructions for future use.
- Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- To protect against a risk of electric shock, do not immerse cord assembly or plug in water or other liquid.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- Unplug from outlet when not in the use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts.
- Do not leave the appliance unattended when in use.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return the appliance to an authorized service center for examination, repair or adjustment.
- Do not use outdoors.
- The use of accessory attachment not recommended by the appliance manufacturer might cause injuries.
- Do not let cord hang over the edge of table or counter or touch hot surfaces.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in heated oven.
- Always use the appliance on a dry, level surface.
- Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot oil or other hot liquids.
- Always attach plug to appliance first, then plug cord in the wall outlet. To disconnect, turn any control to "off", then remove plug from wall outlet.
- To use, plug cord into electrical outlet. To disconnect, grasp plug and remove from outlet.
- Do not operate in the presence of explosive and/or flammable fumes.
- Do not use grill for other intended use.
- This product is intended for household/ domestic use only and not for commercial or industrial use.

CAUTION: do not flip the appliance over until completely cool.

CAUTION: to reduce the risk of fire, cook only with the drip tray in place.

THIS PRODUCT IS FOR HOUSEHOLD US ONLY

Be sure handles are properly assembled to basket and locked in place. See detailed assembly instructions.

SHORT CORD INSTRUCTIONS

a) A short power-supply cord (or detachable power-supply cord) is to be provided to reduce the risk resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.

b) Longer detachable power-supply cords or extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.

Exception: An extension cord or longer detachable cord is not recommended for use with deep-fat fryers and cooker/fryers.

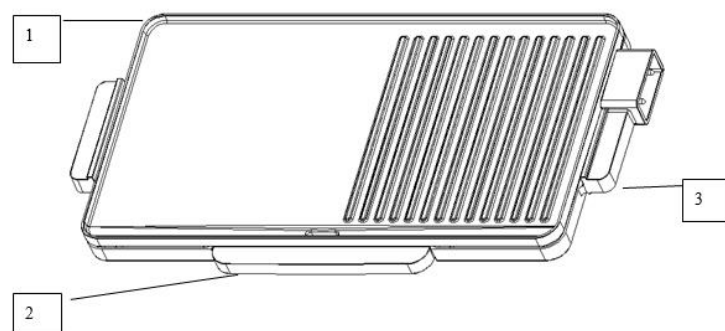
c) If a long detachable power-supply cord or extension cord is used:

1) The marked electrical rating of the cord or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance;

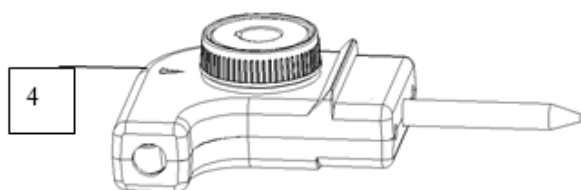
2) If the appliance is of the grounded type, the extension cord should be a grounding 3-wire cord;

3) The longer cord should be arranged so that it does not drape over the countertop or table top where it can be pulled on by children or tripped over unintentionally.

This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to modify the plug in any way.

IV. PRODUCT DESCRIPTION

- 5. Double-sided grill plate with non-stick coating
- 6. Oil drip tray
- 7. Body
- 8. Connector with indicator lights



The unit can be used in two ways (2 in 1 plate).

The grooved section of the plate allows the preparation of roasts, slips and meat products in general.

The smooth section of the plate is used to fry shellfish, eggs, sliced vegetables or the like.

V. USING THE APPLIANCE

BEFORE FIRST USE

Remove all packaging materials and any promotional labels from the cooking plate and the tray.

Detach the connector and clean the cooking plate and body by washing with soap and water in a sink. Rinse and dry thoroughly.

Make sure the connector inlet on the plate is fully dry.

Condition the cooking surface by applying a light coating of vegetable oil or use a non-stick cooking spray.

Wipe off excess oil.

PREPARING THE UNIT

Set body on countertop. Put in the metal drip tray. Match the cooking plate to the body.

The terminal/socket of the grill plate should be on the same side as the safety interlock.

Do not use the appliance if it is not installed following the instructions.

SWITCHING THE UNIT ON

Plug the connector fully into the terminal of the cooking plate. The connector cannot be plugged in completely unless the cooking plate is fitted properly to the body.

Plug the power cord into the wall outlet.

Adjust the temperature dial to maximum setting (sear). The indicator light will light on and will remain on till the preset temperature is reached. During cooking, the light will cycle on and off. This is normal.

Be sure the temperature control dial is on "high" for best browning results and "sear" when barbecuing hamburgers, steaks, hot dogs, sausage, fish steaks, chicken breasts and other meat. Use "low" or "medium" setting to reheat previously cooked foods and when grilling more delicate foods with lower cooking temperature.

SWITCHING THE UNIT OFF

Turn the temperature connector to "off" when cooking is completed.

Unplug the power cord from the wall outlet and allow to cool before cleaning or removing any part.

Hold the unit by the handles when turning it over.

COOKING TIMES

Recipe cooking times are estimated.

Cooking time will vary based on the temperature of the grill, the surrounding air, and the food itself. The food to be cooked should always be at room temperature.

Never put frozen food directly onto the cooking time as necessary. Turn frequently for more even cooking.

GRILLING TIPS

For best results, preheat the cooking plate before grilling.

Tender slices of meat are generally more suitable for grilling. Somewhat tougher meat will become tender if it has been marinated overnight.

To prevent scratching the cooking surface when turning over the food, always use a plastic or wooden spatula. Fish and meat should be turned only once if possible. Repeated turning is unnecessary and dries out the food being cooked. Never cut foods on the plate surface.

If cooking vegetables, fish, or lean meat, spray the cooking surface with a cooking spray or a light coating of vegetable oil.

If cooking meat with any amount of fat, or if the food has been marinated, there is no need to treat the grill.

Never cook meat too long otherwise it becomes tight.

If the food being cooked sticks to the cooking plate, wipe down the cooking plate from time to time with a paper towel dipped in oil.

NOTE

The first time you use the Grill it may have a slight odor and may smoke a bit. This is normal and common to appliances with nonstick surfaces.

A plastic cleaning spatula can be used for cleaning the grilling plate and frying plate after you have finished cooking and the unit has cooled down completely (at least 30minutes). Using the cleaning tool on a hot surface for too long will cause the plastic to melt.

VI. CLEANING AND MAINTENANCE

When finished cooking, unplug from the outlet and allow the grill to cool completely before cleaning. Never transport the unit when it is hot.

Pull out the connector. If cleaning is necessary, wipe over unit with a slightly damp cloth. **DO NOT IMMERSE THE CONNECTOR IN WATER OR ANY OTHER LIQUID.**

Lift the cooking plate off the body and pour off any excess grease or liquid from the metal drip tray. The cooking plate can be washed in the dishwasher. The drip tray and the plastic body must be cleaned by hand.

Do not use steel wool pads or harsh, abrasive cleaners on the cooking surface as they may damage the nonstick coating. Never use a caustic oven cleaner as this will damage the cooking surface.

To remove cooked on food, use a plastic spatula. Be sure to clean the handles after each use. Dry thoroughly with a soft cloth or paper towel.

The power cord assembly should not be immersed in water or placed in the dishwasher. To clean, wipe with a damp cloth.

The appliance inlet must be carefully dried before the appliance is used again.

VII. TECHNICAL FICHE

Rated voltage	220-240 V
Rated frequency	50-60Hz
Power	2000W



Environment friendly disposal

You can help protect the environment!

Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipment's to an appropriate waste disposal center.



HEINNER is a registered trademark of **Network One Distribution SRL**. Other brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders.

No part of the specifications may be reproduced in any form or by any means or used to make any derivative such as translation, transformation, or adaptation without permission from NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. All rights reserved.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>

<http://www.heinner.com>, <http://www.nod.ro>



This product is in conformity with norms and standards of European Community.

Importer: **Network One Distribution**

Marcel Iancu Street, no 3-5, Bucharest, Romania

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro

HEINNER

ЕЛЕКТРИЧЕСКА СКАРА 2 В 1

Модел: HEG-F2000GT



- Електрическа скара 2 в 1
- Мощност: 2000 W
- Цвят: черен

Благодарим Ви, че избрахте този продукт!

I. ВЪВЕДЕНИЕ

Преди да използвате този уред прочетете внимателно наръчника с инструкции. Съхранявайте наръчника с цел бъдещи справки.

Този наръчник е проектиран, за да Ви предостави всички необходими инструкции относно инсталирането, използването и поддържането на уреда. Преди инсталиране и използване на уреда, с цел правилна и безопасна употреба на уреда, Ви молим да прочетете внимателно този наръчник с инструкции.

II. СЪДЪРЖАНИЕ НА ВАШИЯ ПАКЕТ



- Електрическа скара 2 в 1
- Наръчник с инструкции
- Гаранционна карта

III. МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Тогава, когато използвате електроуреди, спазвайте основните предпазни мерки за безопасност, включително следните:

- Прочетете всички инструкции. Запазете тези инструкции за бъдещи консултации.
- Не докосвайте горещи повърхности. Използвайте само дръжките и бутоните.
- За да се предпазите от риска от токов удар, не потапяйте хранящия кабел или щепсела във вода или в други течности.
- Тогава, когато се използват електроуреди от страна на деца или в близост до тях, е необходим внимателен надзор.
- Изключвайте уреда от източника за хранене с електроенергия тогава, когато не се използва и преди почистване. Оставете уреда да изстива преди добавяне или премахване на аксесоари, както и преди почистване на уреда.
- Не оставяйте уреда без надзор, когато е в употреба.
- Не използвайте никакви електроуреди с неизправен щепсел или хранящ кабел, или ако са повредени. Обърнете се към оторизиран сервизен център с оглед проверка, ремонт или настройка на уреда.
- Не използвайте уреда на открито.
- Използването на аксесоари, не препоръчани от производителя на уреда, може да причини наранявания.
- Не оставяйте електрическия кабел да виси над ръба на масата или да контактува с горещи повърхности.
- Не поставяйте уреда върху или до газова горелка или електрически котлон; не поставяйте уреда в нагрятата фурна.
- Винаги използвайте уреда върху стабилна, суха и равна повърхност.
- Необходимо е да действате особено внимателно, когато премествате уред, който съдържа горещо олио или други горещи течности.
- Включете първо конектора на кабела в уреда, след това включете щепсела в източника за хранене. За изключване от източника на хранене, завъртете бутоните за управление до позиция „Изключено“ и извадете щепсела от контакта.
- За използване на уреда включете хранящия кабел към електрически контакт. За изключване на уреда от източника на хранене, хванете за щепсела и извадете го от контакта.
- Не използвайте уреда при наличието на взривни и/или запалими пари.
- Използвайте скарата единствено за целта, за която е проектирана.
- Този продукт е предназначен само за домашна употреба, а не за търговска или промишлена употреба.

ВНИМАНИЕ! Не обръщайте уреда преди да се охлади.

ВНИМАНИЕ! За намаляване на риска от пожар гответе само с тава за изтичане, която е монтирана по съответстващ начин.

ТОЗИ ПРОДУКТ Е ПРЕДНАЗНАЧЕН САМО ЗА ДОМАШНА УПОТРЕБА.

Уверете се, че дръжките са монтирани и фиксирани по съответстващ начин. Вижте подробните инструкции за сглобяване.

ИНСТРУКЦИИ ОТНОСНО ЗАХРАНВАЩИЯ КАБЕЛ

а) Уредът е оборудван с къс захранващ кабел (или със сменяем захранващ кабел), за да се намали риска от заплитане на дълъг кабел или от неговото възпрепятстване.

б) Могат да се използват отделящи се захранващи кабели или дълги удължителни кабели, но те трябва да се използват внимателно.

Изключение: Не се препоръчва използването на удължител или на по-дълъг сменяем кабел при фритюрниците и уредите за готвене.

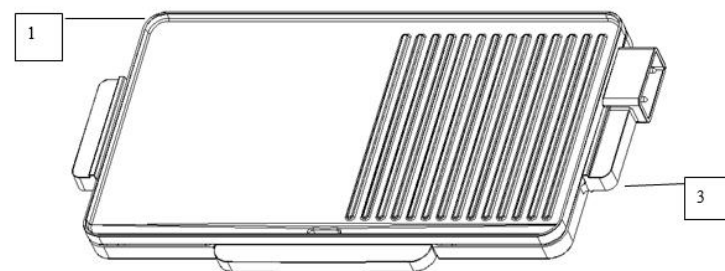
в) При използване на отделящ се захранващ кабел или дълъг удължителен кабел:

1) Електрическите характеристики, записани върху отделящия се кабел или върху удължителния кабел, трябва да бъдат най-малко идентични с тези на уреда.

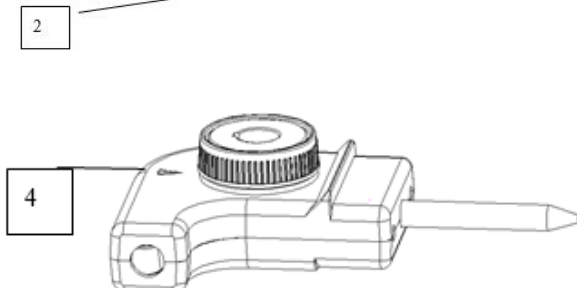
2) Ако уредът е предвиден със заземяване, удължителният кабел трябва да е предвиден с проводник за заземяване.

3) Дългият кабел трябва да се разполага, така че да не преминава над масата, за да не може да се дърпа от деца и за да не се спъвате в него.

Този уред е оборудван с поляризиран щепсел. За намаляване на риска от токов удар, този щепсел трябва да се поставя в поляризиран контакт в една единствена позиция. Ако щепселът не влиза изцяло в контакта, обърнете го. Ако пак не влиза, свържете се с квалифициран електротехник. Не се опитвайте да модифицирате щепсела по никакъв начин.

IV. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

- 9. Плоча 2 в 1 с незалепващо покритие
- 10. Тава за изтичане на мазнината
- 11. Основа
- 12. Конектор със светлинни индикатори



Уредът може да се използва в два режима (плоча 2 в 1)

Страната с вдлъбнатини на плочата позволява приготвяне на пържоли, шницели и най-общо на месни продукти.

Гладката страна на плочата може да се използва за приготвяне на ракообразни животни, на яйца, на зеленчуци, които са нарязани на филии, и на други продукти.

V. ИЗПОЛЗВАНЕ НА УРЕДА

ПРЕДИ ПЪРВАТА УПОТРЕБА

Отстранете всички опаковки и всички рекламни етикети върху плочата за готвене и върху тавата.

Извадете конектора и почистете плочата за готвене на уреда чрез измиване с вода и препарат за миене. Изплакнете и избършете добре компонентите.

Уверете се, че муфата за свързване на уреда е суха.

Поставете тънък слой растително олио върху повърхността за готвене или използвайте спрей с олио за готвене.

Отстранете излишното олио.

ПОДГОТОВКА НА УРЕДА

Поставете основата върху кухненски плот. Монтирайте тавата за изтичане. Поставете плочата за готвене върху основата на уреда. Муфата на плочата трябва да бъде на същата страна с устройството за безопасност.

Не използвайте уреда, ако не е монтиран съгласно инструкциите.

ВКЛЮЧВАНЕ НА УРЕДА

Вкарайте изцяло конектора в муфата на плочата за готвене. Конекторът може да се вкара изцяло, само ако плочата за готвене е монтирана правилно върху основата.

Включете щепсела към стенен контакт.

Завъртете бутона за регулиране на температурата до максималната стойност. Светлинният индикатор светва и остава светнат до достигане на предварително настроената температура. По време на приготвяне индикаторът светва и изгасва. Това е нормално.

За перфектно препичане и за правилно проникване на хамбургери, пържоли, хотдози, наденици, риба, пилешки гърди и други видове месо, уверете се, че бутонът за регулиране на температурата е настроен на максималната стойност. За претопляне на вече приготвени храни и за готвене на по-деликатни храни, които изискват по-ниски температури за приготвяне, преместете бутона за регулиране на температурата на средна или минимална стойност.

ИЗКЛЮЧВАНЕ НА УРЕДА

След приключване на приготвянето завъртете бутона за регулиране на температурата до позиция „ИЗКЛЮЧЕНО“.

Изключете щепсела от стенния контакт и оставете уреда да се охлади преди извършване на операции за почистване или преди разглобяване на компоненти.

Хващайте уреда за дръжките, когато боравете с него.

ВРЕМЕНА ЗА ПРИГОТВЯНЕ

Времената за приготвяне са приблизителни.

Времената за приготвяне варират в зависимост от температурата на скарата, от температурата на околната среда и от вида на храните. Храните, които искате да готвите, трябва да бъдат винаги на стайна температура.

Не поставяйте замразени храни директно върху плочата, т.к. могат да се втвърдят. За равномерно приготвяне обръщайте периодично храните.

СЪВЕТИ ЗА ПРИГОТВЯНЕ НА ХРАНИ

За постигане на оптимални резултати, нагрейте предварително плочата преди самото приготвяне на храните.

Обикновено крехкото месо е най-подходящо за печене на скара. По-твърдото месо става крехко, ако се остави да се маринова за една нощ.

За да избегнете надраскването на повърхността за готвене, когато обръщате храните, използвайте винаги пластмасова или дървена шпатула. Ако е възможно, рибата и телешкото или свинското месо трябва да се обръщат само един път. Повторното обръщане е ненужно и изсушава храните. Не режете храните върху повърхността на плочата.

Преди да готвите зеленчуци, риба или нетлъсто месо, пръснете олио върху повърхността за готвене или поставете един тънък слой олио по повърхността.

При приготвяне на тлъсто месо или на мариновани храни не е необходимо смазване на скарата.

Не гответе месото твърде много време, т.к. се втвърдява.

За да избегнете залепването на храни върху плочата, избърсвайте от време на време плочата с кухненска хартия, напоена с олио.

ЗАБЕЛЕЖКА

При първата употреба на скарата може да се образува специфична миризма и дим. Това е нормално при използване на уреди с незалепващо покритие.

Може да използвате пластмасова шпатула с цел почистване на плочата след приключване на готвенето и след охлаждане на плочата (след най-малко 30 минути). Продължителната употреба на почистващ прибор върху гореща повърхност води до разтопяване на пластмасата.

VI. ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

След приключване на готвенето, изключете щепсела от източника на захранване и оставете скарата да се охлади преди извършване на операции за почистване. Не премествайте уреда докато е горещ.

Извадете конектора. Ако е необходимо почистване, избършете уреда с влажна кърпа. **НЕ ПОТАПАЙТЕ КОНЕКТОРА ВЪВ ВОДА ИЛИ В ДРУГИ ТЕЧНОСТИ.**

Извадете плочата за готвене от основата и отделете натрупаната мазнина в тавата за изтичане. Плочата за готвене може да се измива в съдомиялна машина. Тавата за изтичане и пластмасовата основа трябва да се измиват ръчно.

Не използвайте метални телчета или корозивни вещества с цел почистване на повърхността за готвене, тъй като може да повредят незалепващото покритие. Не използвайте разяждащи вещества за почистване, тъй като могат да повредят повърхността за готвене.

За отстраняване на залепналите остатъци от храна използвайте пластмасова шпатула. Почиствайте добре дръжките след всяка употреба, след което избършете ги добре с кърпа или с кухненска хартия.

Не потапяйте захранващия кабел във вода и не го измивайте в съдомиялна машина. Използвайте влажна кърпа за неговото почистване.

Муфата за свързване трябва да е суха преди използване на уреда.

VII. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Номинално напрежение	220-240 V
Номинална честота	50-60Hz
Мощност	2000W

**Изхвърляне на отпадъците по начин, отговорен за околната среда**

Можете да помогнете за опазването на околната среда!

Моля спазвайте местните разпоредби: Предайте нефункциониращото електрическо оборудване на център за събиране на отпадъци от електрическо оборудване.



HEINNER е регистрирана марка на компанията **Network One Distribution SRL**. Останалите търговски марки и наименованията на продуктите са търговски марки или регистрирани търговски марки на съответните им притежатели.

Нито една част от спецификациите не може да бъде възпроизвеждана под каквато и да е форма или средство, или използвана за получаване на производни като преводи, трансформации или адаптации, без предварителното съгласие на компанията NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Всички права запазени.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>

<http://www.heinner.com>, <http://www.nod.ro>



Този продукт е проектиран и произведен в съответствие със стандартите и нормите на Европейската общност.

Вносител: **Network One Distribution**

ул. Марчел Янку № 3-5, Букурещ, Румъния

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro

HEINNER

2 AZ 1-BEN ELEKTROMOS GRILLSÜTŐ

Modell: HEG-F2000GT



- 2 az 1-ben elektromos grillsütő
- Teljesítmény: 2000 W
- Szín: fekete

Köszönjük, hogy ezt a terméket választotta!

I. BEVEZETÉS

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a jelen használati útmutatót. Utólagos tanulmányozás céljából, kérjük, őrizze meg a használati kézikönyvet.

A leírás célja, hogy megadja az összes szükséges utasítást a gép telepítésére, használatára és karbantartására. A készülék helyes és biztonságos használata érdekében, kérjük, olvassa el a használati útmutatót, a gép használata előtt.

II. AZ ÖN CSOMAGJÁNAK TARTALMA



- **2 az 1-ben elektromos grillsütő**
- **Használati útmutató**
- **Garancialevél**

III. BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

Villamos berendezések használatakor, kérjük, tartsa be az alapvető biztonsági intézkedéseket, beleértve az alább felsoroltakat:

- Olvassa el az összes használati utasítást. Păstrați aceste instrucțiuni pentru consultări ulterioare. Őrizze meg az útmutatást a későbbi használat érdekében.
- Ne érintse meg a forró felületeket. Használja a fogantyúkat, vagy a gombokat.
- Az áramütés elkerülése érdekében soha ne helyezze vízbe vagy bármely más folyadékba a tápkábelt vagy a dugaszt.
- A háztartási készülékek gyermekek általi vagy azok közelében történő használata esetén figyelmes felügyelet szükséges.
- Amennyiben nem használják vagy annak tisztítása esetén, a berendezés csatlakoztatóját távolítsa el a villamos hálózatról. Mielőtt az alkatrészeket felszerelné vagy eltávolítaná, valamint tisztítás előtt, kérjük, engedje a berendezést lehűlni.
- Működés közben a készüléket ne hagyja felügyelet nélkül.
- Ne használjon egyetlen elektromos háztartási készüléket se, ha a dugasz vagy a tápkábel sérült, ha a készülék hibás vagy megromlott. Forduljon engedéllyel rendelkező szakszervizhez ellenőrzés, javítás vagy beállítás céljából.
- Ne használja a készüléket nyílt térben.
- A gyártó által nem javasolt tartozékok használata sérüléseket okozhat.
- Ne engedje a villamos berendezés tápkábelét az asztal széléről leelőzni vagy forró felületekkel érintkezni.
- Ne helyezze a készüléket gázégőre vagy elektromos főzőkészülékre, sem ezek mellé; ne helyezze a készüléket befűtött sütőbe.
- A berendezést mindig stabil, száraz sík felületen használja.
- Cselekedjen nagyon óvatosan a felforrósodott olajat vagy más forró folyadékot tartalmazó készülék áthelyezése során.
- Először csatlakoztassa a tápkábel-nyílást a készülékhez, majd a dugaszt az áramforráshoz. A készülék kikapcsolásához fordítsa el az irányító gombokat a „Kikapcsolva” pozícióra, és távolítsa el a dugaszt az csatlakozóaljzatról.
- A készülék bekapcsolásához csatlakoztassa a tápkábelt az áramforráshoz. A készülék áramforrásról való lecsatlakoztatásához, fogja meg a dugaszt, és húzza ki a csatlakozóaljzatról.
- Ne használja a készüléket robbanékony és/vagy gyúlékony gázok jelenlétében.
- Ne használja a grillsütőt más célra csak arra, amire tervezték.
- Ez a termék csak háztartási használatra tervezték, nem kereskedelmi vagy ipari célú felhasználásra.

FIGYELEM! Mielőtt kihűlné, ne fordítsa meg a készüléket.

FIGYELMEZTETÉS: A tűzveszély kockázatának csökkentése érdekében csak megfelelő módon felszerelt olajfogó tálcával használja.

EZT A TERMÉKET CSAK HÁZTARTÁSI HASZNÁLATRA TERVEZTÉK.

Győződjön meg róla, hogy a fogantyúk felszerelése és rögzítése megfelelően történt. Tanulmányozza az összeszerelésre vonatkozó részletes utasításokat.

A TÁPKÁBELRE VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK

a) A készüléket rövid tápkábelrel (vagy eltávolítható tápkábelrel) látták el annak elkerülése érdekében, hogy bármely személy belebotoljon vagy a hosszú kábel összegabalyodjon.

b) Használhatók eltávolítható vagy hosszabbítóhoz csatlakoztatott tápkábelek is, de ezek használatakor sem lankadhat a felhasználó figyelme.

Kivétel: Olajsütők és főzőkészülékek esetében a hosszabbító kábel vagy a hosszabb eltávolítható kábel használata nem ajánlott.

c) eltávolítható vagy hosszabbítóhoz csatlakoztatott tápkábelek esetén lényeges, hogy

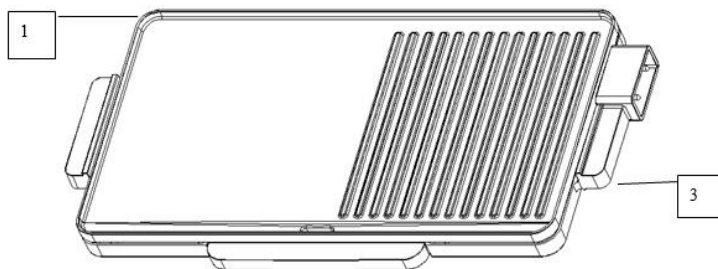
1) Az eltávolítható vagy hosszabbítóhoz csatlakoztatott tápkábeleken feltüntetett műszaki tulajdonságok a berendezés előírásainak megfelelőek kell legyenek;

2) A hosszabbító huzalt földeléses vezetékkel lássa el a készülék földelése esetén.

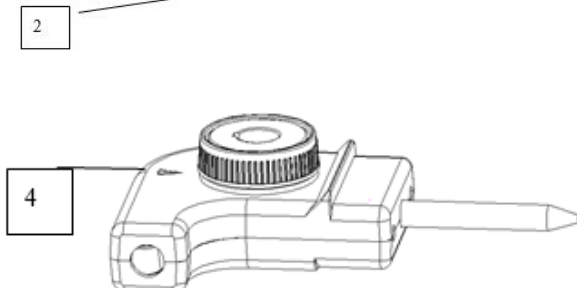
3) A hosszú kábeleknek nem szabad az asztal felett áthaladni, hogy a gyerekek ne húzhassák le a berendezést, valamint ne lehessen megbotlani benne.

A berendezés polarizált dugasszal van ellátva. Az áramütés veszélyének elkerülésének céljából a dugasz az aljzatba kizárólag egyféleképpen helyezhető be. Amennyiben a dugasz nem megy be teljes mélységével az aljzatba, akkor fordított irányból kell próbálkozni. Amennyiben ez a próbálkozás is sikertelen, kérjük, forduljon képzett villamosági szakemberhez. Ne próbálkozzon a dugasz semmilyen típusú módosításával.

IV. A TERMÉK LEÍRÁSA



- 13. 2 az 1-ben grillező lap tapadásmentes bevonattal
- 14. Olajfogó tálca
- 15. Fő egység
- 16. Csatlakozó fényjelzőkkel



A készüléket kétféle módon lehet használni (2 az 1-ben grillező lap)

A grillező lap csíkos felülete sülték, bécsi szelet és általában a húsból készült termékek elkészítésére használható.

A grillező lap sima felülete rákfélék, tojás, szeletelt zöldségek és egyéb termékek elkészítésére használható.

V. A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

Távolítsa el az összes csomagolóanyagot és a promóciós címkét a grillező lapról és a tálcáról.

Vegye le a csatlakozót, és mosogatószeres vízben mossa meg a készülék fő egységét és a grillező lapot. Az alkatrészeket öblítse le és törölje meg jól.

Győződjön meg róla, hogy a készülék bemeneti érintkezője száraz.

Kenje be kevés növényi olajjal a készítmény felületet vagy használjon főzéshez való olajspray-t.

Távolítsa el a felesleges olajat.

A KÉSZÜLÉK ELŐKÉSZÍTÉSE

Helyezze a készülék fő egységét a konyhapultra. Szerelje fel az olajfogó tálcát. Helyezze a grillező lapot a készülék fő egységére. A grillező lap érintkezője/csatlakozója a biztonsági berendezéssel azonos oldalon kell elhelyezkedjen.

Ne használja a készüléket, ha az nincs az utasításoknak megfelelően összeszerelve.

A KÉSZÜLÉK BEKAPCSOLÁSA

Dugja be teljesen a csatlakozót a grillező lap érintkezőjébe. A csatlakozót csak abban az esetben lehet bedugni teljesen a grillező lap érintkezőjébe, ha az megfelelően fel van szerelve a fő egységre.

Csatlakoztassa a dugaszt az áramforráshoz.

Mozdítsa el a hőmérséklet szabályzó gombot a maximális hőmérsékleti értékre. A fényjelző kigyullad és mindaddig világít, amíg a grillező lap el nem éri a kívánt hőmérsékleti értéket. Az elkészítési folyamat során a fényjelző kigyullad és kialszik. Ez természetes jelenség.

A tökéletes pirosra sülés és a hamburgerek, sütek, hotdogok, kolbászok, halak, csirkemellek és egyéb húskok megfelelő átsülése érdekében, győződjön meg róla, hogy a hőmérséklet szabályzó gomb a maximális hőmérsékleti értékre van állítva. A már elkészített élelmiszerek felmelegítése és a zsemle, kenyér, szendvicsek elkészítése érdekében, melyek alacsonyabb főzési hőmérsékletet igényelnek, fordítsa el a hőmérséklet szabályzó gombot közepes vagy alacsony hőmérsékleti értékre.

A KÉSZÜLÉK KIKAPCSOLÁSA

Az elkészítés befejezését követően, fordítsa el a hőmérséklet szabályzó gombot a „KIKAPCSOLVA” pozícióra.

A tisztítási művelet elvégzése vagy az alkatrészek eltávolítása előtt húzza ki a dugaszt az áramforrásból, majd hagyja a grillező lapot kihűlni.

A készüléket csak a fogantyúktól fogva szabad kezelni.

AZ ELKÉSZÍTÉSI IDŐTARTAMOK

Az elkészítési időtartamok hozzávetőlegesek.

Az elkészítési időtartam függ a grillező lap hőmérsékletétől, a környezeti hőmérséklettől és az élelmiszerek típusától. Az elkészítendő élelmiszerek mindig szobahőmérsékletűek kell legyenek.

A fagyasztott élelmiszereket ne helyezze közvetlenül a grillező lapra, mert azok megkeményedhetnek. Az egyenletes sütés érdekében időnként fordítsa meg az élelmiszereket.

AZ ELKÉSZÍTÉSRE VONATKOZÓ TANÁCSOK

Az optimális eredmények elérése érdekében az élelmiszerek elkészítése előtt melegítse elő a grillező lapot.

Általában a sovány, puha hús a legalkalmasabb grillezésre. A rágósabb, keményebb húsok csak abban az esetben puhulnak meg, ha előző este bepácoljuk.

Annak érdekében, hogy az élelmiszerek megfordítása során az elkészítési felület ne sérüljön, használjon fából vagy műanyagból készült spatulát. Amennyiben lehetséges a halféléket és a marhahúsból készült ételeket csak egyszer fordítsa meg. A többszöri forgatás teljesen fölösleges és az élelmiszerek kiszáradását okozhatja. A grillező lap felületét ne használja élelmiszerek aprítására.

Zöldségek, halak és soványabb húsok elkészítése előtt permetezzen olajat az elkészítési felületre vagy kenje be vékonyan olajjal.

Kövérébb húsok és pácolt élelmiszerek elkészítése előtt nem szükséges a grillező lapot beolajozni.

Ne süsse túl a húst, mert megkeményedik.

Annak érdekében, hogy ne ragadjon rá az étel a grillező lapra, időnként törölje le az elkészítési felületet olajba mártott papírtörölővel.

MEGJEGYZÉS:

A grillsütő első használata során jellegzetes szag és füst képződhet. Ez természetes a tapadásmentes bevonattal ellátott készülékek használata esetén.

Az elkészítés befejezését követően és miután a grillező lap kihűlt (legkevesebb 30 perc után), egy műanyag spatula segítségével megtisztíthatja a grillező lapot. A tisztítóeszköz forró felületen való hosszú ideig tartó használata a műanyag megolvadását eredményezheti.

VI. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Az elkészítés befejezését követően és a tisztítási műveletek elvégzése előtt húzza ki a dugaszt az áramforrásból és várja meg, amíg a grillező lap kihűl. Ne szállítsa a készüléket, amíg az ki nem hűl.

Távolítsa el a dugaszt az áramforrásból. Abban az esetben, ha szükséges megtisztítani, törölje le a készüléket egy nedves törlőronggyal. **NE HELYEZZE A DUGASZT VÍZBE VAGY BÁRMELY MÁS FOLYADÉKBA.**

Vegye le a grillező lapot a fő egységéről és távolítsa el a felhalmozódott zsiradékot az olajfogó tálcából. A grillező lap mosogatógépben is tisztítható. Az olajfogó tálcát és a műanyag fő egységet kézzel kell megmosni.

A készítmény felület tisztításához ne használjon drótkefét vagy korrózió okozó anyagokat, mert azok károsíthatják a tapadásmentes bevonatot. Ne használjon tisztítószeret, mert azok károsíthatják a készítmény felületet.

A rászáradt ételmaradékok eltávolításához használjon műanyag spatulát. Minden használat után tisztítsa meg jól a fogantyúkat, majd törölje meg egy törlőronggyal vagy papírtörlővel.

Ne helyezze a tápkábelt vízbe és ne tisztítsa mosogatógépben. A kábel tisztításához használjon nedves törlőrongyot.

A készülék használata előtt a bemeneti érintkezőnek száraznak kell lennie.

VII. MŰSZAKI ADATLAP

Névleges feszültség	220-240 V
Névleges frekvencia	50-60Hz
Teljesítmény	2000 W

**A hulladékok környezetfelelős eltávolítása**

Segíthet a környezet védelmében!

Kérjük, tartsa be a helyi rendelkezéseket: a nem működő elektromos berendezéseket a használt elektromos hulladékokat gyűjtő központba szolgáltatassa be.



A HEINNER a **Network One Distribution SRL(KFT)** társaság által bejegyzett védjegy. A többi márkajelzés és a termékek megnevezése kereskedelmi vagy az illető birtoklók által bejegyzett márkanevek.

A leírtak egyetlen része sem használható fel semmilyen formában, még lefordított, átalakított változatban sem, a NETWORK ONE DISTRIBUTION előzetes beleegyezése nélkül.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Minden jog fenntartva.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>

<http://www.heinner.com>, <http://www.nod.ro>



A terméket az Európai Közösség előírásainak és jogszabályainak megfelelően tervezték és gyártották.

Importőr: **Network One Distribution**

Marcel Iancu utca, 3-5 szám, Bukarest (București), Románia

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro